

**BAOFENG™**  
PORTABLE TWO-WAY RADIO

## Bedienungsanleitung




Made By SainStore Inc For UV-3R, All Rights Reserved

# UV-3R

Dual - Band Handfunkgerät mit beleuchtetem Display und FM Radio

CHANGFU INDUSTRIAL ZONE, XIAMEI, NAN'AN, QUANZHOU, FUJIAN, CHINA

[www.powerphone.com.cn](http://www.powerphone.com.cn)

FC CE 06780 

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Bei dem Gerät handelt es sich um ein micro Multiband FM Funkgerät mit großer Empfangsreichweite. Es ist besonders geeignet für das 2 - Wege Amateurfunken und bietet unübertroffene Möglichkeiten.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Gerät entschieden haben. Wir empfehlen Ihnen, sich die Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit Sie die Eigenschaften des UV-3R kennenlernen.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Ihr UV- 3R Handfunkgerät erzeugt hochfrequente elektromagnetische Energie beim Sendebetrieb. Dieses Funkgerät ist entworfen und klassifiziert für den "Arbeitseinsatz", d.h. es darf nur im Laufe der



Beschäftigung von Personen betrieben werden, denen die Gefahren und die Möglichkeiten solcher Gefahren bewusst sind. Das Produkt ist nicht für den Gebrauch durch die **Achtung** "Allgemeinheit" bestimmt. Das Gerät ist getestet und entspricht den FCC- Grenzwerten für "Arbeitseinsätze". Darüber hinaus erfüllt das Gerät die folgenden, geltenden Richtlinien:

- FCC OET Bekanntmachung Ausgabe 97-01, Bewertung der Einhaltung der FCC- Richtlinien für den Umgang mit elektromagnetischen Feldern.

- US Institute (C95.1- 1992), IEEE- Standard für die Anwendung und den Umgang mit elektromagnetischen Feldern, 3 kHz bis 300 GHz.

- US Institute (C95.3- 1992), IEEE Empfohlene Praxis für die Messung von potenziell gefährlichen Elektromagnetischen Feldern- HF- und Mikrowellen.

- Die folgenden Zubehörteile sind für die Verwendung mit diesem Produkt zugelassen. Die Verwendung von anderem als in dieser Anleitung beschriebenen Zubehör ist nur zulässig, wenn es den Anforderungen der FCC entspricht.

Made By SainStore Inc For UV-3R. All Rights Reserved

Um sicherzustellen, dass Sie sich in den zulässigen Grenzwerten befinden, beachten Sie folgende Richtlinien:



#### Achtung

■ Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne die Antenne angebracht zu haben, da dies das Produkt beschädigt und auch dazu führen kann, dass die FCC Grenzwerte überschritten werden. Die richtige Antenne ist jene, die mit diesem Gerät vom Hersteller ausgeliefert wurde oder die speziell zum Betrieb mit dem Gerät zugelassen ist.

■ Übertragen Sie nicht die gesamte Nutzungsdauer, d.h. über 50 % am Stück. Dies kann dazu führen, dass die FCC Anforderungen überschritten werden. Das Gerät sendet, wenn die "TX" Leuchte rot leuchtet. Zur Übertragung drücken Sie den "PTT" Schalter.

■ Halten Sie die Antenne mindestens 60cm vom Körper weg, wenn das Gerät sendet.

Die Informationen zu diesem Gerät sollen dem Anwender den Umgang mit elektromagnetischen Feldern und deren Eigenschaften bewusst machen. Sie sind zu beachten, um die Grenzwerte einzuhalten.

Beim Betrieb des Gerätes kann es zu elektromagnetischen Störungen, zu Unverträglichkeit und Interferenzen mit anderen Geräten kommen, denn der UV-5R erzeugt elektromagnetische Energie. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Gerät nicht in Bereichen ein, in denen dies gesondert verboten ist oder die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren wie z. B. Krankenhäuser, Flugzeuge und bei Sprengarbeiten.

Das Gerät ist nur für den kontrollierten Arbeitseinsatz konzipiert.

**Die maximale Betriebsdauer im VOX Modus beträgt 50 %.**

## BAOFENG

### VORSICHTSMAßNAHMEN

- ◆ Lassen Sie den Service nur von qualifiziertem Personal durchführen.
- ◆ Bauen Sie das Gerät nicht auseinander oder um.
- ◆ Setzen Sie das Funkgerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus oder über eine längere Zeit einer Hitzequelle.
- ◆ Platzieren Sie das Gerät nur auf festem Untergrund.
- ◆ Halten Sie das Gerät fern von Staub, Feuchtigkeit, Schmutz und Wasser.
- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht an explosionsgefährdeten Orten. Laden Sie dort die Batterie nicht auf.

### SICHERHEIT

Es ist wichtig, dass der Benutzer über die Gefahren bei der Benutzung von Funkgeräten Bescheid weiß.



#### ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät bitte an folgenden Orten aus:

- ▶ An explosiven Orten (entflammbares Gas, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, etc.).
- ▶ Beim Tanken oder an Tankstellen.
- ▶ In der Nähe von Sprengstoffen oder Sprengorten.
- ▶ In Krankenhäusern und Flugzeugen.

**Änderungen oder Modifizierungen am Gerät, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt sind, können dazu führen, dass Sie ein solches Gerät nicht benutzen dürfen.**

**INHALT**

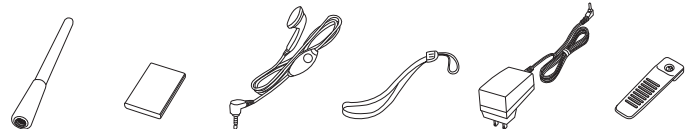
AUSPACKEN UND ZUBEHÖR PRÜFEN .....	01
ANBRINGEN DES ZUBEHÖRS .....	02
BATTERIE LADEN .....	04
ERSTER GEBRAUCH .....	06
FUNKTIONEN .....	16
ERWEITERTE FUNKTIONEN .....	16
ZUSATZFUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN .....	29
RPROBLEMLÖSUNG .....	30
TECHNISCHE DATEN .....	31

**AUSPACKEN UND ZUBEHÖR PRÜFEN**

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie das Zubehör anhand der unten stehenden Liste auf Vollständigkeit überprüfen, ehe Sie die Verpackung wegwerfen. Wenn ein Teil fehlt oder beim Versand beschädigt wurde, kontaktieren Sie sofort ihren Händler.

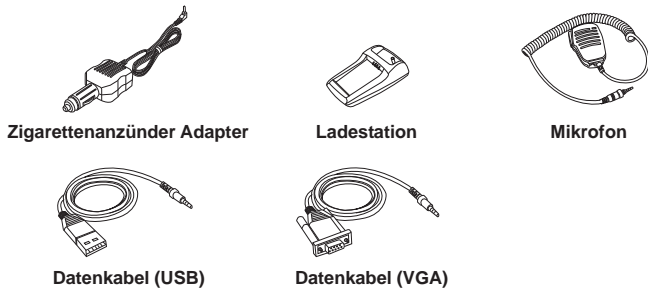
**Standard Zubehör**

TEIL	MENGE
Dual Band Antenne	1
AC Adapter	1
Li-ion Batterie	1
Gürtel - Clip	1
Handschlaufe	1
SP.&MIC.	1
Bedienungsanleitung	1



Antenne Li-ion Batterie SP.&MIC. Handschlaufe AC Adapter Gürtel - Clip

**Optionales Zubehör**

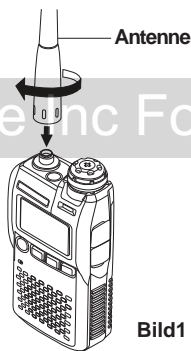


**ZUBEHÖR ANBRINGEN**

**ANTENNE ANBRINGEN**

Die mitgelieferte Antenne erzielt gute Ergebnisse über den gesamten Frequenzbereich des Gerätes. Trotzdem kann eine andere Antenne für die Mittel- und Kurzwellenübertragung notwendig sein. Sie können daher eine externe Antenne anschließen, da die mitgelieferte Antenne recht klein ist und in diesen Frequenzbereichen keine optimale Lösung darstellt.

Um die mitgelieferte Antenne anzubringen, halten Sie diese am unteren Ende fest und schrauben Sie sie in die dafür vorgesehene Halterung am Gerät, bis sie fest sitzt. Drehen Sie sie nicht zu fest. Beachten Sie Bild 1.



**Achtung:**

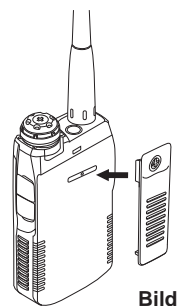
Betreiben Sie das Gerät nie ohne Antenne. Wenn Sie die Antenne anbringen, halten und drehen Sie sie nicht an der Spitze, sondern unten. Wenn Sie eine externe Antenne benutzen, stellen Sie sicher, dass sie einen SWR Wert von 1.5:1 oder weniger aufweist, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

**GÜRTEL - CLIP ANBRINGEN**

Wenn Sie ihn benötigen, bringen Sie den Gürtelclip wie auf Bild 2 gezeigt auf der Rückseite an.

**Achtung:**

Nutzen Sie keinen Leim, um den Gürtelclip oder Schrauben zu befestigen. Dies könnte das Batteriegehäuse beschädigen.



**SP.&MIC. ANBRINGEN**

Stecken Sie die Ohrhörer und das Mikrofon in die dafür vorgesehene Buchse. Bild 3 zeigt Ihnen, wo.

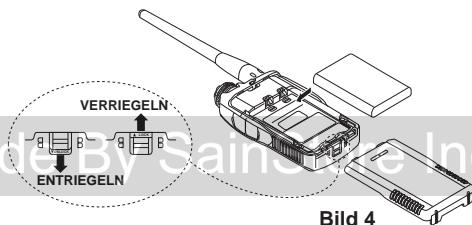


**BATTERIEPACK EINLEGEN**

Das Batteriepack ist ein high-performance Bauteil, das hohe Kapazität mit kompakter Bauweise vereint. Im normalen Gebrauch kann die Batterie für etwa 400 Ladezyklen benutzt werden. Nach dieser Zeit kann sich die Nutzungsdauer reduzieren. Wenn die Batterie älter wird und Ermüdungserscheinungen zeigt, ist es Zeit für einen Ersatz.

Die Batterie einzulegen ist einfach.

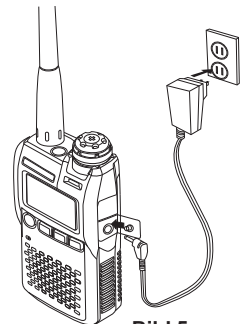
1. Schieben Sie die Abdeckung auf die Entriegel-Position und schieben Sie sie dann nach unten heraus.
2. Legen Sie die Batterie ein oder tauschen Sie sie aus, indem Sie sie in das Batteriefach einsetzen.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schieben Sie sie zurück in die verriegelte Position.

**Bild 4****BATTERIE LADEN**

Wenn die Batterie nicht benutzt wird oder entladen ist, sollten Sie sie mit dem Ladegerät laden. Das Ladegerät funktioniert wie abgebildet. Das Ladegerät muss an der Buchse mit 12 - 16 Volt betrieben werden.

Auch der Zigarettenanzünder kann mit dem entsprechenden Kabel verwendet werden.

Während die Batterie (siehe Bild 5) geladen wird, zeigt das Display dies mit einer Ladestatusanzeige an. Die Anzeige wird rot leuchten. Wenn der Akku fertig geladen ist, wird diese Leuchte grün.

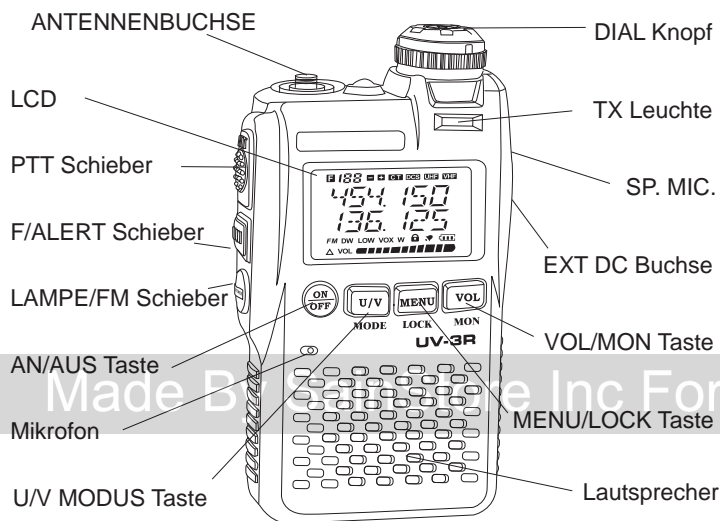
**Bild 5**

Das Ladegerät ist nur für das Laden dieser Batterie bestimmt und nicht für andere Zwecke. Denken Sie daran, dass das Ladegerät Geräusche bei einem Fernseher oder Radio auslösen kann, sodass wir den Betrieb in der Nähe von anderen Geräten nicht empfehlen.

**WICHTIG:**

- 1) Laden Sie Batterie nur bei einer Temperatur von 5°C bis 35°C. Ein Laden außerhalb dieser Temperaturen kann einen Schaden an der Batterie zur Folge haben.
- 2) Ist der Ladevorgang nach einigen Stunden immer noch nicht abgeschlossen, könnte dies daran liegen, dass sich der Batteriezustand verschlechtert. Überladen Sie die Batterie dann nicht, sondern kontaktieren Sie ihren Händler.
- 3) Wenn Sie das Funkgerät über eine längere Zeit nicht nutzen, entfernen Sie die Batterie. Eine defekte Batterie könnte auslaufen und Fehler am Gerät verursachen.
- 4) Wenn Sie Batterie lagern, wird die Energie nach und nach abnehmen. Die Batterie sollte alle 6 Monate wieder geladen werden.

**ERSTER GEBRAUCH**

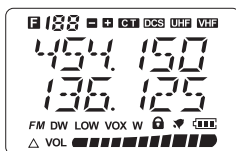


**TASTENFUNKTIONEN**

[DIAL]Knopf	Der DIAL Knopf ist für die Frequenzeinstellung, die Lautstärkeregelung, Menüwahlen und andere Einstellungen. Um den Knopf zu bedienen, ziehen Sie ihn, damit er sich entriegelt. Dann können Sie ihn drehen.
[PTT] Taste	Drücken Sie diese Taste, um zu senden und lassen Sie sie los, um zu empfangen, nachdem die Übertragung beendet ist.
[VOL/MON] Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um die Geräuschunterdrückung zu deaktivieren. So können Sie jedes - auch schwache - Signal hören. Drücken Sie nur den DIAL Knopf und stellen die Lautstärke ein.
[AN/AUS]	Drücken und halten Sie diesen Knopf für 2 Sekunden, um das Gerät an oder abzuschalten.
[F/ALARM]	Drücken Sie diesen Knopf für die alternative Tastenfunktion, wie den Scanmodus, Speichermodus etc. Drücken und halten Sie den Knopf für die Alarm Funktion.
[MENU/LOCK]	Damit gelangen Sie in das Menü. Drehen Sie den DIAL Knopf, um die verschiedenen Menüs und Funktionen aufzurufen. Drücken und halten Sie die Taste, um die Tastensperre ein oder auszuschalten. (Achtung: Wenn die Tastensperre aktiv ist, funktionieren die Funktionen [F/ALERT], [UV MODE], [LAMP/FM] nicht.)
[UV/MODE]	Drücken Sie die Taste, um den VFO UHF Modus und VHF Modus zu wählen. Drücken und halten Sie sie, um die Frequenz zwischen VFO und Speicher zu wechseln.
[LAMPE/FM]	Drücken Sie die Taste für die Lampe. Drücken und halten aktiviert die FM Funktion.
F+[MENU/LOCK]	Drücken Sie den [F/ALARM] Knopf, dann drücken Sie [MENU/LOCK], um den Suchlauf zu starten.
F+[UV/MODE]	Drücken Sie [F/ALERT], dann [UV/MODE], um die Funktion "Speichern" zu aktivieren. (Für das Speichern der Kanäle)
F+[DIAL]	Drücken Sie [F/ALERT], dann drehen Sie den [DIAL] Knopf, um in 1MHz Schritten die Frequenz einzustellen.
[VOL/MON]+ [DIAL]	Drücken Sie [VOL/MON], dann drehen Sie den [DIAL] Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

## LCD DISPLAY

Die Symbole erscheinen im Display bei der Anwahl der verschiedenen Funktionen. Es wird Ihnen dabei helfen, die Funktionen kennenzulernen und wie Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.



SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Alternative Tastenbelegung aktiv ( Drücken Sie F/ALARM )
<b>188</b>	Arbeitsfrequenz und Kanal
	CTCSS Betrieb
	DCS Betrieb
	UHF 400 - 470MHz
	VHF 136 - 174MHz
	FM Radio (87-108MHz)
<b>LOW</b>	Low/High Ausgang
<b>VOX</b>	VOX Funktion aktiv
<b>W</b>	Weit-/Nahband gewählt
	Tastensperre aktiv
	Tastentöne an
	Batterieanzeige
	Repeater (Verstärker) Verschiebung / Richtung
<b>DW</b>	Dual Watch aktiv
	Lautstärkeanzeige

## KOMBINIERTE TASTENFUNKTIONEN

### 1750Hz Ton Ruf: PTT+VOL/MONI für 1 Sekunde

Drücken und halten Sie die PTT und VOL/MONI Taste, um in das Tonruf-Menü zu gelangen. Das Funkgerät wird nun den 1750Hz Ton senden. Lassen Sie die Tasten los, um die Aktion zu beenden.

### Werkseinstellung wiederherstellen: AN/AUS + VOL/MON für 5 Sekunden

Drücken und halten Sie die Taste AN/AUS + VOL/MONI, dann AN. Das Gerät wird die Werkseinstellung übernehmen.

Werkseinstellungen sind: 454.000MHz, kein CTCSS/DCS, Low Ausgangsenergie, Batterieschutz, Lautstärke 5, SQ 5, Tastenton AN, andere Einstellungen AUS.



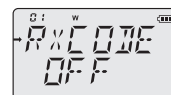


## MENÜ BESCHREIBUNG

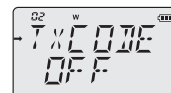
Menü	Beschreibung	Einstellungen
1	RXCODE	AUS, CTCSS, DCS
2	TXCODE	AUS, CTCSS, DCS
3	SQL (Squelch)	0---9
4	LIGHT (LCD Beleuchtung)	AUS / AN / Tasten
5	BEEP (Tastentöne)	AUS / AN
6	VOX	AUS/1---9
7	POWER (RF Output Power)	HIGH/LOW
8	DW (Dual Watch/UHF&VHF)	AN/AUS
9	STEP	12.5KHz
10	OFFSET	0---37.995/0---69.995M
11	SHIFT	0/-/+
12	STE (End Ton Abschaltung)	AN / AUS
13	W/N (Weitband/Nahband)	WEIT / NAH
14	SAVE (Batterieschutz)	AN / AUS
15	TOT (Time out Timer)	AUS/30/60/90/120/150/180 Sek
16	SCANM (Scan Modus)	TO/CO
17	RELAYM (Verstärker Antwortsignal)	AN / AUS
18	BCLO (Kanal besetzt)	AN / AUS
19	PRI (bevorzugte Kanäle scannen)	AN / AUS

## MENÜ EINSTELLUNGEN

Drücken Sie MENU/LOCK, Sie kommen in das Menü [01]RXCODE



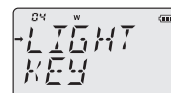
Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [02]TX CODE.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [03] SQL.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [04] LICHT.



## BAOFENG

Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [05] BEEP (Tastentöne)



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [06] VOX.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [07] POWER.



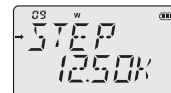
Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [08] DW.



12

## BAOFENG

Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [09] STEP.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [10] OFFSET.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [11] SHIFT.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [12] STE.



13

## BAOFENG

Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [13] W/N.



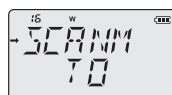
Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [14] SAVE.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [15] TOT.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [16] SCANM.



14

## BAOFENG

Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [17] RELAYM.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [18] BCLO.



Drücken Sie MENU/LOCK und drehen Sie den DIAL Knopf im oder entgegen des Uhrzeigersinns. Sie kommen in das Menü [19] PRI.



- ◆ Drücken Sie die UV/MODE Taste, um die Einstellung zu bestätigen und dann EXIT.
- ◆ Batterieschutz, Time-out Limit, Weit/Nahband können nur per Software geändert werden.
- ◆ Im VFO Modus wählen Sie die Frequenz mit Drehen des DIAL Knopfes. Entweder im oder entgegen des Uhrzeigersinns.

15

**FUNKTIONEN**

**POWER AN / AUS**

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie eingelegt und geladen ist. Verbinden Sie die Antenne mit der dafür vorgesehenen Buchse.
2. Drücken und halten Sie die AN / AUS Taste. Die aktuelle Spannung wird für 2 Sekunden angezeigt. Das Gerät wird kurz piepen und dann in seine Ausgangsfrequenz wechseln.
3. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die AN / AUS Taste für 1 Sekunde.



**LAUTSTÄRKE EINSTELLEN**

Entriegeln Sie den DIAL Knopf mittels Ziehen. Dann drehen Sie ihn und drücken VOL/MON, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Im Uhrzeigersinn drehen für lauter, entgegengesetzt für leiser.

**ERW. FUNKTIONEN**

**RXCODE**

Es wird vorkommen, dass Sie nur von bestimmten Personen oder Gruppen angefunkt werden möchten. In diesem Fall sind RX Codes notwendig, um unerwünschte Anrufe von einer anderen oder derselben Frequenz auszuschließen.

**Setzen Sie das Empfangssignal wie folgt fest:**

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen die DIAL Taste auf das Menü [1]: RXCODE
- 2) Drücken Sie die U/V Taste um in das Untermenü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie den DIAL Knopf. Sie können wählen zwischen AUS / 67.0-754N. Drücken Sie MENU/LOCK nochmals, um den Code zu wählen (Positiv oder negativ), z.B. 023N---023I.  
→ OFF → 67.0 → 023N → 023I



**Achtung:**

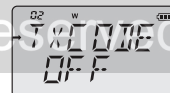
[CTCSS:67Hz---254.1Hz(50 Gruppen);  
DCS:023N-754N(104 Gruppen)]

- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern und dann EXIT für das Ausgangsmenü.

**TXCODE**

Setzen Sie das Sendesignal wie folgt:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf zum Menü [2]: TXCODE
- 2) Drücken Sie dann U/V für das Menü.
- 3) Drehen Sie den DIAL Knopf um zwischen folgenden Modi zu wählen: AUS / 67.0-754N, dann nochmals MENU/LOCK, um den Code zu wählen (Positiv oder negativ), z.B. 023N-023I.  
→ OFF → 67.0 → 023N → 023I



**ACHTUNG:**

[CTCSS:67Hz---254.1Hz(50 Gruppen);DCS: 023N-754N(104 Gruppen)]

- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern, anschließend EXIT. Drücken Sie dann MENU/LOCK, um zum normalen Menü zu gelangen.

**SQL (GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG)**

Die Geräuschnunterdrückung erlaubt es Ihnen, Hintergrundgeräusche auszublenden, wenn Sie ein Signal empfangen. Diese Funktion ist vorteilhaft im Standbymodus und senkt den Verbrauch der Batterie erheblich. Halten Sie sich bei der Einstellung an folgende Anleitung:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf das Menü MENU [3]: SQL
- 2) Drücken Sie dann U/V, um in das Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie den DIAL Knopf dann, um den Grad der Unterdrückung einzustellen. Sie können wählen zwischen 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9. Standard ist 5. Stellen Sie das Level so ein, dass Sie bei einem Signal keine Hintergrundgeräusche haben. Drücken Sie U/V zum Speichern.
- 4) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT um zum normalen Menü zu gelangen.

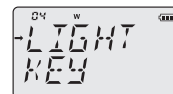
**LICHT (LCD HINTERGRUND)**

Das UV-3R Funkgerät hat eine rötliche Hintergrundbeleuchtung eingebaut, um Ihnen bei Nacht den Betrieb zu erleichtern. Dies hilft, bei dunkler Umgebung das Display zu erkennen. Drei Optionen der Beleuchtung sind verfügbar:

- Key:** Beleuchtung an bei Tastendruck.  
**ON:** Beleuchtung permanent an.  
**OFF:** Beleuchtung deaktiviert.

**Und so stellen Sie den Modus ein:**

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [4]: LIGHT.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: ON/OFF/KEY
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.

**BEEP (TASTENTÖNE)**

Wenn Sie die Tastentöne in stillen Umgebungen stören, können Sie diese anhand der folgenden Anleitung aus stellen:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [5]: BEEP.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



### VOX (SPRACHGESTEUERTE ÜBERMITTLUNG)

Mit der VOX Funktion müssen Sie nicht ständig zwischen dem Sende- und Empfangsmodus hin und herschalten. Das Gerät merkt, wenn Sie sprechen und stellt automatisch auf Sendemodus.

Stellen Sie dies anhand der folgenden Anleitung ein:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [6]: VOX.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: OFF/1/2/3/4/5/6/7/8/9
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.



- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT für das normale Menü.

#### ACHTUNG:

Grad 7-9: Ist die höchste Sensibilität. Zu verwenden in stillen Umgebungen.

Grad 4-6: Mittlere Stufe unter normalen Bedingungen.

Grad 1-3: Schwächste Stufe. Zu verwenden in lauten Umgebungen.

Wenn VOX aktiviert ist, wird das Display dies durch das Symbol "VOX" anzeigen.

### POWER (HIGH/LOW RF AUSGANGSSIGNAL)

Um das Signal auf High oder Low zu stellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [7]: POWER.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: HIGH/LOW
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



Wenn LOW eingestellt ist, zeigt das Display "LOW". Bei High wird "HIGH" angezeigt.

**DW (DUAL WATCH FUNKTION)**

Das Gerät kann 2 Frequenzbänder gleichzeitig durchsuchen. Dies ermöglicht es Ihnen, gleichzeitig im VFO Modus sowohl auf UHF, als auch auf VHF Frequenzen zu suchen. Das Gerät wird dann ein vom Nutzer vorgegebenes Frequenzspektrum auf Aktivität überwachen. Wenn ein Signal auf einem Kanal gefunden wird, hält das Gerät bei diesem Kanal an. Die DW Funktion wird wie folgt eingestellt:

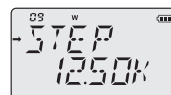
- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [8]: DW.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: ON/OFF.
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



**STEP (KANALABSTAND WÄHLEN)**

Der Empfänger des UV-3R unterstützt die Möglichkeit, die Abstände der Kanäle zu variieren. Normalerweise werden diese in 12,5 KHz Schritten eingestellt. Wenn Sie dies ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [9]: STEP.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Stellen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschten Schritte ein.
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



**OFFSET (VERSTÄRKERBETRIEB)**

Der UV-3R hat eine Menge Funktionen integriert, die das Funken über Verstärker / Funkmasten erleichtern:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [10]: OFFSET.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: 0 37.995M/0 - 69.995M
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



**SHIFT (FREQ.-VERSCHIEBUNGEN)**

Je nachdem, in welchem Teil des Frequenzbandes Sie kommunizieren, kann die Frequenz des Verstärkers / Funkmastes höher (+) oder niedriger (-) sein,

als die eingestellte Frequenz auf Ihrem Gerät. Das Display zeigt dies mit einem (+) oder (-) an, wenn diese Funktion eingeschaltet ist.

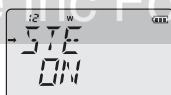
- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [11]: SHIFT.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: 0/+/-
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.speichern.



### STE (END-TON ABSCHALTUNG)

Um den Ton auszuschalten, der beim Ende einer Übertragung bzw. Kommunikation ausgesendet wird, ist es von Vorteil, die STE Funktion einzuschalten. Wenn eine Übertragung über einen Verstärker stattfindet, sollten Sie die Tonabschaltung nicht einstellen.

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [12]: STE.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.



### W/N (WEIT-/NAHBAND)

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [13]: W/N.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: WIDE/NARROW.
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.

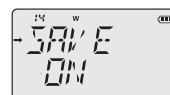


### SAVE (BATTERIESCHUTZ)

Der UV-3R hat einen nützlichen Batterieschutz integriert, der automatisch die Sendeleistung reduziert, wenn das Eingangssignal sehr stark ist. Wenn Sie beispielsweise in der Nähe eines Verstärkers sind, gibt es keinen Grund mit voller Leistung an den Funkmast zu senden, um diesem das Signal zu übermitteln. Mit dem Batterieschutz wird automatisch eine niedrigere Sendeleistung eingestellt, die den Batterieverbrauch spürbar reduziert.

Um diesen zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [14]: SAVE





- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein: ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.

**TOT (Time - out Timer)**

Die TOT Funktion ist eine Sicherheitsmaßnahme, die die Übertragungszeit auf eine voreingestellte Zeit begrenzt. Dies wird bei langen Übermittlungen die Batterie schützen. Der Grundwert beträgt 180 Sekunden. Wie Sie den Timer einstellen, sehen Sie hier:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen den DIAL Knopf auf MENU [15]: TOT.
- 2) Drücken Sie U/V, um ins Menü zu gelangen.
- 3) Drehen Sie mit dem DIAL Knopf die gewünschte Einstellung ein:  
OFF/30S/60S/90S/120S/150S/180S
- 4) Drücken Sie U/V, um die Einstellung zu speichern.
- 5) Drücken Sie MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um zum normalen Menü zu gelangen.

**SCANM (Scanmodus)**

Der UV-3R ermöglicht es Ihnen, gespeicherte

Kanäle, ein Frequenzband oder einen Teil hiervon. Bei einem gefundenen Signal stoppt das Gerät, sodass Sie sprechen können, wenn Sie wollen. Wie dies eingestellt wird, erfahren Sie nun:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen dann mit dem DIAL Knopf auf Menü [16]: SCANM
- 2) Drücken Sie dann U/V für das Menü.
- 3) Drehen Sie dann zur gewünschten Einstellung TO/CO
- 4) Drücken Sie U/V zum Bestätigen und gehen Sie mit EXIT zurück.

**RELAYM (Antwortton Verstärker)**

Der UV-3R ist mit einer Funktion ausgestattet, die es ermöglicht via dem Funkmast zu übertragen. Dies bedeutet, dass das Funkgerät über den Verstärker kommuniziert. Sie stellen dies so ein:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen dann mit dem DIAL Knopf auf Menü [17]: RELAYM
- 2) Drücken Sie dann U/V für das Menü.
- 3) Drehen Sie dann zur gewünschten Einstellung ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V zum Bestätigen.
- 5) Drücken Sie dann MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um in das Ausgangsmenü zu gelangen.



**BCLO (Kanal besetzt Funktion)**

Die BCLO Funktion verhindert, dass das Gerät von einem Signal erfasst wird, welches stark genug ist, um die Geräuscherdrückung zu durchbrechen. Auf Frequenzen, die verschiedene CTCSS oder DCS Codes benutzen, sollte diese Funktion aktiviert sein. BCLO verhindert, dass die dortige Kommunikation versehentlich unterbrochen wird. Ihr Gerät könnte nämlich vom eigenen Ton-Detektor stumm geschaltet sein. Und so wird BCLO aktiviert:

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen dann mit dem DIAL Knopf auf Menü [18]: BCLO
- 2) Drücken Sie dann U/V für das Menü.
- 3) Drehen Sie dann zur gewünschten Einstellung ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V zum Bestätigen.
- 5) Drücken Sie dann MENU/LOCK, PTT oder EXIT, um in das Ausgangsmenü zu gelangen.

**PRI (bevorzugte Kanäle durchsuchen)**

- 1) Drücken Sie MENU/LOCK und drehen dann mit dem DIAL Knopf auf Menü [19]: PRI
- 2) Drücken Sie dann U/V für das Menü.
- 3) Drehen Sie dann zur gewünschten Einstellung ON/OFF
- 4) Drücken Sie U/V zum Bestätigen und MENU/LOCK, PTT oder EXIT zum Verlassen.

**ZUSATZFUNKT. UND EINSTELLUNGEN****MEMORY CHANNEL STORAGE (Kanäle speichern 01-99)**

Um Kanäle zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie die gewünschte Frequenz im VFO Modus. Stellen Sie dann alle CTCSS oder DCS Codes und die Verstärkerfrequenz ein.
- Drücken Sie die F/ALERT Taste, dann U/V. Die Kanäle 01-99 werden auf dem Display erscheinen. Wählen Sie mit dem DIAL Knopf die Speicherposition 01 - 99.
- Drücken Sie U/V zum Bestätigen der Eingabe.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, wie Sie zu speichernde Kanäle haben. (Achtung: Die Frequenzverschiebung zum Verstärker sollte am PC eingestellt werden.)

**NOTFALL / ALARMFUNKTION**

Drücken und halten Sie den F/ALERT Knopf etwa 1/2 Sekunden. Der Alarmton wird zu hören sein. Mit dem PTT Knopf oder der EXIT Taste kommen Sie zurück.

**FM RADIO FUNKTION: L/R Taste an der Seite**

- 1) Drücken und halten Sie die L/R Taste für den FM Radio Modus.
- 2) Mit dem DIAL Knopf wählen Sie die Frequenz von 87.0MHz bis 108.0MHz, in 100KHz Schritten).
- 3) Drücken Sie dann die L/R Taste um den Radiomodus zu verlassen.
- 4) Drücken und halten Sie U/V, um die Frequenz umzuschalten und zu speichern.

**Radiofrequenzen speichern:**

Im VFO-Modus: 1.U/V für 3 Sekunden 2.Speicherort wählen 3.U/V nochmals drücken, bis ein "Beep" zu hören ist.

- 1) Im Radiomodus die zu speichernde Frequenz einstellen.
- 2) Drücken Sie F/ALERT und dann U/V. 01-15 wird angezeigt. Mit dem DIAL Knopf stellen Sie den Speicherort ein.
- 3) Drücken Sie U/V, um zu bestätigen.  
Im FM Modus hat die Kommunikation zwischen den Geräten Vorrang. Das bedeutet, dass in dem Fall, wenn ihr Gerät ein Signal von einem anderen Gerät empfängt, dieses den Radiomodus automatisch verlässt.

**FM RADIO SUCHLAUF**

Drücken Sie im Radiomodus F/ALERT, dann MENU/LOCK, um einen kompletten Suchlauf zu starten. Mit dem DIAL Knopf stellen Sie ein, ob nach unten oder oben gesucht wird. Wenn ein Kanal gefunden wird, stoppt der Suchlauf. Drücken Sie eine Taste, um den Suchlauf zu beenden.

**PROBLEMLÖSUNG**

Problem	Lösung
Keine Energie	Prüfen oder ersetzen Sie die Batterie.
Die Batteriekapazität lässt rapide nach	Die Lebenszeit der Batterie ist vorüber.
Keine Kommunikation mit anderen Gruppenmitgliedern	Stellen Sie sicher, dass Sie die gleiche CTCSS Frequenz eingestellt haben, wie ihre Gesprächspartner.
Geräusche / Stimmen von anderen Gruppen hörbar	Wechseln Sie den CTCSS Code an allen Geräten ihrer Gruppe.

**TECHN. ANGABEN**

Frequenzband	VHF136-174 UHF400-470MHz (Dual Band)
Kanalplätze	99
Kanalabstand	12.5KHz
Arbeitsspannung	3.7V
Standard Batterie	1500mAh
Batterie Nutzungsdauer	72 Stunden
Frequenzstabilität	2.5ppm(-20+60°)
Arbeitstemperatur	-30°C - +60°C
Antennenimpedanz	50
Maße	47mm x 81mm x 23mm
Gewicht	etwa130g
R.F. Verbrauch	2W
Modulation	F3E
Emission	65dB
FM Geräusch	45dB(W)/42dB(N)
Übertragungsstrom	1.4A
Sensibilität (12dB SINAD)	0.2uV
Antwortzeit	-60dB
Audio Ausgang	1.7V
Empfangsverbrauch	400mA
Standby Verbrauch	75mA

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die FUJIAN NAN'AN BAOFENG ELECTRONICS CO.,LTD.

(Adresse:Changfu Industrial Zone, Xiamei, Nan'an,Quanzhou,Fujian,China.)

erklären hiermit, dass unser Produkt:

**Produktname: Zwei - Wege Funkgerät**

**Firmenbezeichnung: BAOFENG**

**Modellnummer: UV-3R**

mit den wesentlichen Anforderungen und den anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE 2006/95/EC, 2004/108/EC und 99/5/EC, übereinstimmt und das CE Zeichen ordnungsgemäß trägt.

### Ergänzende Informationen:

**Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:**

EN60950-1:2006+A11:2009; EN50332-1:2000

ETSI EN 300 086-1 V1.3.1 (2008-09); ETSI EN 300 086-2 V1.2.1 (2008-09)

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04); ETSI EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

**Datum: 15. April 2011 Signatur: WANG SHAO FENG**

FUJIAN NAN'AN BAOFENG ELECTRONICS CO.,LTD.  
CHANGFU INDUSTRIAL ZONE,XIAMEI,NAN'AN,QUANZHOU,FUJIAN,CHINA  
TEL:+86-595-86752889/86767889 FAX:+86-595-86753889  
E-Mail:baofeng@263.net http://www.powerphone.com.cn

Made By SainStore Inc For UV-3R, All Rights Reserved